

Pensionamento in caso di riduzione della percentuale d'attività di almeno 20%

Percentuale d'attività attuale _____ % Salario AVS lordo attuale CHF _____

Nuova percentuale d'attività _____ % Salario AVS lordo previsto CHF _____

Data d'inizio della riduzione della percentuale d'attività _____

Tipo di prestazione

- Rendita di vecchiaia a vita calcolata sulla base della riduzione della mia percentuale d'attività
- Liquidazione corrispondente alla riduzione della mia percentuale d'attività
- Liquidazione parziale di CHF _____ accompagnata da una rendita di vecchiaia calcolata sulla base della riduzione della mia percentuale d'attività

Figli

Il beneficiario di una rendita di vecchiaia ha diritto ad una rendita per ogni figlio, fino al compimento dei 18 anni o, qualora fosse in formazione, fino ai 25 anni.

- Figli fino a 18 anni – Da allegare atto di nascita
- Figli dai 18 ai 25 anni – Da allegare atto di nascita ed attestato di frequenza scolastica o formazione professionale

Indirizzo di pagamento

IBAN _____

Nome della banca _____

BIC (SWIFT) _____

Titolare del conto _____

Gli importi sono versati solo su un conto intestato alla persona assicurata e in franchi svizzeri.

Allegare un certificato di stato civile attuale (Data di rilascio inferiore a 3 mesi) solo per pagamenti in capitale

Firme

Luogo, data, firma del coniuge/partner _____

Legalizzazione della firma per i pagamenti in capitale

In caso di pagamento del capitale, la firma del coniuge/partner registrato deve essere legalizzata da un notaio, dall'ufficio di controllo degli abitanti o dalla banca. _____

Il/La sottoscritto/a conferma che i dati indicati corrispondono alla realtà. Lei è consapevole che il rimborso della prestazione di vecchiaia mette fine in generale a tutti i suoi diritti verso HOTELA Fondo di previdenza e che tutte le spese di trasferimento sono a suo carico, qualora il pagamento venga effettuato sul suo conto bancario o postale all'estero.

Luogo, data, firma dell'assicurato(a) _____

Generale

Di norma, le prestazioni previdenziali di vecchiaia soddisfano meglio il loro obiettivo quando sono versate sotto forma di rendita, com'è per il caso dell'AVS. Queste prestazioni sostituiscono, in una certa misura, il salario o il reddito proveniente da un'attività lucrativa che, col pensionamento, viene a mancare.

Il nostro regolamento di previdenza attuale permette una scelta flessibile della prestazione di vecchiaia.

Pensionamento ordinario

L'età regolamentare di pensionamento è raggiunta all'età di 65 anni.

Data del pensionamento

Tra i 60 e i 70 anni, ma al più tardi alla fine del rapporto di lavoro, l'assicurato può scegliere la data della sua pensione.

Se, dopo l'età di 60 anni l'assicurato/a riduce la sua percentuale d'attività di almeno 20%, può ottenere la prestazione di vecchiaia nella misura della riduzione della percentuale dell'attività. In caso di versamento parziale delle prestazioni di vecchiaia, le disposizioni regolamentari si applicano per analogia.

Data dell'inizio e fine del diritto alla rendita di vecchiaia

Il diritto alla rendita decorre dal primo giorno del mese successivo alla data effettiva del pensionamento.

Il diritto alla rendita di vecchiaia si estingue alla fine del mese in cui il beneficiario della rendita muore.

Importo della rendita di vecchiaia

L'età pensionabile per le donne e gli uomini è di 65 anni a partire dal 2024, ad eccezione delle donne nate tra il 1960 e il 1963 (secondo la tabella qui sotto).

Anno di nascita	Età di pensionamento
1960	64 anni
1961	64 anni & 3 mesi
1962	64 anni & 6 mesi
1963	64 anni & 9 mesi
Dal 1964	65 anni

L'importo della rendita di vecchiaia è pari al capitale di previdenza acquistato moltiplicato con l'aliquota di conversione. In caso di pensionamento aggiornato, l'aliquota di conversione di 6.8 % aumenta di 0,2% per l'anno intero. In caso di pensionamento anticipato, l'importo viene ridotto dello 0,2% per anno intero, a meno che immediatamente prima del pensionamento, l'assicurato non abbia lavorato ininterrottamente nell'industria alberghiera e nella ristorazione per almeno 5 anni.

Se l'assicurato ci versa delle prestazioni di importo superiore al massimo consentito per il riscatto regolamentare e inizia a percepire la sua rendita di vecchiaia meno di tre anni dopo tale versamento, l'eccedenza (la parte che supera il massimo consentito) viene trasformata in rendita secondo il tasso di conversione attuariale.

Tuttavia, se l'assicurato è entrato a far parte dell'istituto nell'ambito di un trasferimento collettivo, il tasso di conversione utilizzato rimane quello previsto nel piano previdenziale.

Versamento in capitale

L'assicurato può richiedere il pagamento, parziale o totale, della sua prestazione di vecchiaia sotto forma di un capitale, mediante domanda scritta alla Fondazione.

Per la prestazione di vecchiaia, la domanda deve essere depositata al più tardi alla data della pensione effettiva.

La Fondazione assegna un capitale al posto della rendita se la rendita è inferiore al 10% della rendita completa minima dell'AVS.

Il versamento totale in capitale mette fine a tutte le pretese nei riguardi della Fondazione.

Accordo del partner

Per ogni versamento in capitale è obbligatorio l'accordo scritto del partner.

La firma del partner deve essere legalizzata o da un notaio, da una banca oppure dall'ufficio del controllo degli abitanti del comune di domicilio.

Obbligo di contribuzione

L'assicurato e il datore di lavoro versano alla Fondazione un contributo fino all'apertura del diritto ad una rendita di vecchiaia totale, ma al più tardi all'età di pensionamento ordinario di vecchiaia.

Tuttavia, se il contratto di lavoro di un assicurato è protratto oltre l'età regolamentare ordinaria di pensionamento, l'assicurato può chiedere che il versamento dei contributi continui. L'obbligo di contribuzione del datore di lavoro si estingue contemporaneamente a quello dell'assicurato alla fine del rapporto di lavoro, al più tardi comunque del compimento dei 70 anni.

Imposte

In Svizzera

Ogni prestazione in capitale superiore a CHF 5'000.00 così come ogni pagamento di rendita che supera i CHF 500.00 all'anno sono annunciati all'amministrazione federale dei contributi a Berna.

All'estero

Ogni prestazione in capitale versata ai beneficiari domiciliati all'estero è soggetta all'imposta alla fonte tranne se l'importo della trattenuta è inferiore a CHF 20.00.

Le rendite sono soggette all'imposta alla fonte solo quando la Svizzera non ha concluso una convenzione di doppia imposizione con lo Stato di domicilio del beneficiario della rendita.

Protezione dei dati e responsabilità

HOTELA tratta i dati personali nel rispetto della normativa sulla protezione dei dati. Tutte le informazioni concernenti il trattamento dei dati, inclusa la facoltà di trasmettere i dati che ci riserviamo, sono disponibili nella nostra dichiarazione sulla protezione dei dati: <https://www.hotela.ch/it/sicurezza-e-protezione-dei-dati>.

Queste informazioni danno un'idea delle nostre disposizioni regolamentari. Resta riservata ogni modifica dovuta ai cambiamenti di queste ultime. In ogni circostanza, solo il regolamento e piani di previdenza fanno fede.